

Language Festival Project

Mini-guide

The Language Week

Title: *Let's celebrate words that unite us*

Argument : There are words worth celebrating (in a whisper, cried out loud, mimicked by bodies and hands, drawn or written down). So we've decided to bring them up for handling as guide lines for our language week under cover of Solidarity.

Aims: Raising people's awareness about language differences and similarities;
Analysing words under different angles, in different manifestations.
Exploring meaning-and-form combinations, that is the "mental concept", and the "actual object" in words.

Duration: 1 week (19th to 22nd September 2011)

Target group: The school community

Resources:

Material: school internal facilities and outer spaces, stationary, computers, pen disks, old umbrellas, note-books, paint, brushes, umbrellas, materials for recycling, game Internet sites for the students and family involvement, prizes, textile materials.

Human resources: Second language teachers, Art teachers, ICT teachers, students,

Activities and main steps:

BEFORE

Step 1:

- Brainstorming on the guiding words;

Step 2:

- In classes:
 - Brainstorming about the activities aimed at presenting the words to the community and celebrating them.
 - Expanding vocabulary by building vocabulary fields;
 - Exploring words as meaning and object;
 - Writing acrostics with the selected words.
- Making a questionnaire to collect information about:
 - a) The students' favourite forms of artistic expression
 - b) How much the students know about words as signs
 - b) The students' motivation to get involved in the project.

Step 3:

- Making a detailed program for the week
Analyzing the answers on the questionnaires:
 - Selecting the most numerous preferences;
 - Identifying the classes and teachers willing to join the activities;
 - Preparing registration files;
 - Designing detailed planning of the week's timetable.

Step 4:

- Getting down to detail
 - Evaluating school sites, human, physical resources and equipment;

- Final draft of the program and design;
- Planning a budget;
- Publicizing the program and enrolling periods;
- Asking for people's cooperation (areas specialists / parents / teachers / auxiliary staff)
- Submitting the program to the approval of the school director;
- Outlining daily and weekly management;
- Sending invitations.

DURING

Step 5

- Program implementation
 - Organizing teams;
 - Mobilizing cooperates;
 - Outlining daily and weekly management
 -

AFTER

Step 6

- Evaluation of the project (What went well, what went wrong, how it could be improved): writing a report.

ANNEX 1

Assessing students' knowledge about language and communication. Motivation to get involved in organizing and participating in the Language Festival:

“Let's Celebrate Words that Unite us”

Name: Class: Date: ____ / ____ / ____

Questionnaire Part I

How much do you know about language and communication?

Mark with a “✓” the most suitable answer(s).

1. What are words?

- ☐ a. small units of meaning.
- ☐ b. a combination of graphemes and phonemes.
- ☐ c. signs.
- ☐ d. a combination of meaning and form.

2. What is language?

- ☐ a. a communication code.
- ☐ b. a form of expression.
- ☐ c. a human manifestation.
- ☐ d. a succession of signs and gestures.
- ☐ e. a system of signs used in computers.
- ☐ f. a way to convey messages.
- ☐ g. a way to express meaning.

3. Who uses language?

- ☐ a. All living beings.
- ☐ b. Every human being.
- ☐ c. Painters.
- ☐ d. Just those who can speak.
- ☐ e. Just those who can write.
- ☐ f. Singers and poets.
- ☐ g. Children from the age of 2.

4. To speak a foreign language you need:

- ☐ a. to learn vocabulary.
- ☐ b. to learn grammar.
- ☐ c. to read.
- ☐ d. to write.
- ☐ e. to speak.
- ☐ f. to listen.

ANNEX 2

Questionnaire Part II

This part aims at learning about the students' preferences concerning activities and how far they are willing to get involved.

How do these activities please you?	😊	😐	😞
-------------------------------------	---	---	---

1. Foreigners talk about their countries, languages and cultures.			
2. English Theatre Company – Interactive drama performance by a British company			
3. Solidarity Wall – Wall graffiti painted by the Arts students			
4. Ten words in ten lines – writing texts in foreign language classes inspired on the words celebrated.			
5. Online Games – exploring various game sites			
6. 10 solidarity short films			
7. International food – British breakfast/ French quiches; crepes; scones; traditional			
8. Portuguese snacks.			
9. Solidarity Umbrella Parade – contest of the most creative exhibiting umbrellas for the 10 words (recycling old umbrellas).			
10. The statue game (students represent the words by jumping from the crowd onto higher platforms where they can be seen by everyone)			
11. Dancing			
12. Singing			

I would gladly take part in the organization of (signal with a cross)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

I would gladly participate in (signal with a cross)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

ANNEX 3

Questionnaire Part I GLOBAL RESULTS

Questions:	Answers: Nr of Students			
1. What are words?	a.		c.	
	b.		d.	
2. What is language?	a.		d.	
	b.		e.	
	c.		f.	
3. Who uses language?	a.		d.	
	b.		e.	
	c.		f.	
4. To speak a foreign language you need:	a.		d.	
	b.		e.	
	c.		f.	

Activity Preferences (No. of students)

	Very much	So and so	Not at all		Very much	So and so	Not at all
1.				7.			
2.				8.			
3.				9.			
4.				10.			
5.				11.			
6.				12.			

Students' involvement (No. of students)

Organization			Participation		
1.	5.	9.	1.	5.	9.
2.	6.	10.	2.	6.	10.
3.	7.	11.	3.	7.	11.
4.	8.	12.	4.	8.	12.

ANNEX 4

Daily Program Management

Date ____ / ____ / ____

Activity:
Time and duration:
Location:
Responsible teacher:
Student(s) in charge (animators/organizers):
Materials:
Equipment:
Other staff:
Lists of participants:
Cooperation of:
Invitations:
Jury:
Budget excel sheet:
Prizes:
Assessment: (flipchart with stickers / school homepage / questionnaire)

ANNEX 5 Language Week Programme

SEMANA DAS LÍNGUAS NA ESA

19 - 22 September 2011



19 MARÇO – FRIDAY VENDREDI

- **SLOVENSKÝ ŠTÁT** - Ivana Ertlová welcomes you.
- **TEATRO** - “English Theatre Company” – Cinema Globo D’Ouro – conforme escala afixada;
- **PARADE DA SOLIDARIEDADE** – GRAFITI pelos alunos do Curso de Artes [Início às **14.15**]
- **DEZ PALAVRAS EM DEZ LINHAS** – Nas aulas de língua estrangeira – criação de textos com as DEZ PALAVRAS.
- **JOGOS ONLINE** – Enjoy! Amuse-toi!
 @ <http://www.dismoidixmots.culture.fr/?cat=16> – LA CHAÎNE DES MOTS
 @ http://www.ecml.at/quiz/default_e.html - LANGUAGES QUIZ
 @ <http://www.europe.org.uk/elg/index.html> - EUROPEAN LANGUAGE GAME
 @ <http://www.europe.org.uk/mpairs/index.html> - MATCHING PAIRS
 @ www.youthwork-practice.com/games/cooperation-games.html - COOPERATION GAMES
 @ <http://www.eu-taschenquiz.at/> - EU POCKET QUIZ
 @ <http://www.britkid.org/> - BRITKIDS
 @ http://infoeuropa.euroid.pt/opac/ATFUH38D9G4MVI3E8YH9HR3MDD5TK8NRFE5JRECXC1K939XAP-61669?func=service&doc_library=CIE01&doc_number=000040669&line_number=0001&service_type=MEDIA - O PUZZLE MÁGICO
 @ http://infoeuropa.euroid.pt/opac/ATFUH38D9G4MVI3E8YH9HR3MDD5TK8NRFE5JRECXC1K939XAP-61671?func=service&doc_library=CIE01&doc_number=000040635&line_number=0001&service_type=MEDIA - O PUZZLE MÁGICO

Yarn

GEM OCULTA DO CASTELO ABANDONADO

Connect

19th September – **LUNDI MONDAY**
AUTUMN DAY & UN JOUR D'AUTOMNE

Réseauter

- **JOGOS ONLINE** - ENJOY! AMUSE-TOI!
@ <http://www.quia.com/pages/springdayquizzes.html> - SPRING DAY QUIZZES
- **DEZ PALAVRAS EM DEZ LINHAS** – Nas aulas de língua estrangeira – criação de textos com as DEZ PALAVRAS.
- **PAREDE DA SOLIDARIEDADE** – GRAFITI pelos alunos do Curso de Artes [9.15 às 11.45h; 14.15h às 16.40h].
- **10 CURTAS SOLIDÁRIAS** – Curtas-metragens pelo Clube Cinema ESA **PROGRAMA ANEXO**
- **DIS-MOI DIX MOTS QUI NOUS RELIENT – MÍMICA** pelos alunos do 11ºC - 10:00.
- **GASTRONOMIA INTERNACIONAL** – Faites sauter les **Crepes!** Suzette, sucre, chocolat... Essayez nos recettes <http://www.linternaute.com/femmes/cuisine/recette-crepe/>

Welcoming Accueillant

20th September – **MARDI TUESDAY**

- **DEZ PALAVRAS EM DEZ LINHAS** – Nas aulas de língua estrangeira – criação de textos com as DEZ PALAVRAS.
- **PAREDE DA SOLIDARIEDADE** – GRAFITI pelos alunos do Curso de Artes [15.10 às 17.40h]
- **10 CURTAS SOLIDÁRIAS** – Curtas-metragens pelo Clube Cinema ESA **PROGRAMA ANEXO**
- **DANÇAS COM AS PALAVRAS** - Coreografia “Alors on danse” & “So we just dance” & “Toi plus moi” - 10:00
- **GASTRONOMIA INTERNACIONAL** – Fête de la **Quiche** [9ème année]
Pour les fans de la quiche, essayez <http://vimeo.com/7338513>

21st September – **MERCREDI WEDNESDAY**

- **DEZ PALAVRAS EM DEZ LINHAS** – Nas aulas de língua estrangeira – criação de textos com as DEZ PALAVRAS.
- **PAREDE DA SOLIDARIEDADE** – GRAFITI pelos alunos do Curso de Artes [8.30 às 10.00h]
- **DANÇAS COM AS PALAVRAS** - Coreografia com as DEZ PALAVRAS [Ivana Ertlová] - 10:00
- **10 CURTAS SOLIDÁRIAS** – Curtas-metragens pelo Clube Cinema ESA **PROGRAMA ANEXO**
- **GASTRONOMIA INTERNACIONAL** – English Breakfast? Why not?
Do you want to try it? <http://www.jamieoliver.com/recipes/pork-recipes/the-full-english>

accomplice

22nd September – **JEUDI THURSDAY**

- **SLOVENSKÝ ŠTÁT** - Ivana Ertlová welcomes you.
- **DEZ PALAVRAS EM DEZ LINHAS** – Nas aulas de língua estrangeira – criação de textos com as DEZ PALAVRAS.
- **10 CURTAS SOLIDÁRIAS** – Curtas-metragens pelo Clube Cinema ESA **PROGRAMA ANEXO**
- **PAREDE DA SOLIDARIEDADE** – GRAFITI pelos alunos do Curso de Artes [10.15 às 11.45h]
- **GASTRONOMIA INTERNACIONAL** – **Tea & Scones** [CPPAD & CEM]
- **PARADA DA SOLIDARIEDADE** – Desfile de guarda-chuvas “solidários” decorados pelas turmas, no recinto da escola [Encerramento da Semana das Línguas].

harmoniously

Cordée

ANNEX 6

Language Festival – School Webpage Quiz

Note: The following text is a bit strange because it's a mixture of the 3 most spoken languages in our school



INTRODUCTORY TEXT: To célébrer the European Jour des Langues, we are inviting you, pour répondre to this quiz.

We shall distinguish les meilleurs answers with a few prix very intéressants.

Translation for the less trilingual:

“Para assinalar o Dia Europeu das Línguas ao longo desta semana, convidamos os alunos da ESA a responder a este questionário (Ufa!!! Como o Português é complicado...!) Serão distinguidos com prémios muito interessantes aqueles que responderem mais corretamente até 6ª feira, inclusive.

LES LANGUES T’EMMÈNENT PLUS LOIN
LANGUAGES WILL LEAD YOU THE WAY
AS LÍNGUAS ABREM-TE CAMINHOS

O Departamento de Línguas

Multiple choice Quizz:

- A.**
1. Is The UK situated in Europe? Yes / No
 2. What language is spoken in Monaco? German / French /Monegasque / English
 3. The organizations of the E.U. are Belgium. What is its capital? Prague, Berlin, Paris, Brussels
 4. What does E.U. stand for? Unity, University of Évora European Union, European Unity
 5. Football: Which country won the European Championship in 2008? Portugal / Austria / the Netherlands / Spain
- B.**
1. Which European country has four official languages ?(German,French, Italian and Romansch)? Italy / Germany / Switzerland / France
 2. Count Dracula is from Transsilvânia. What European country does that region belong to? Denmark / Romania / Norway / Scotland
 3. What language did the Romans speak? Latin / Greek / Roman / Spanish
 4. What is Esperanto? A detergent / A European Language / A European currency / A Universal Language
- C.** How many languages are there in Europe?
- a) Only one, obviously! English!
 - b) 5-10
 - c) 11-100
 - d) 101-1000
 - e) More than 1000
 - f) infinite number!
- D.** Find out what language the following words belong to?
1. "cul-de-sac"? Hindu / Italian /Czech / French / Turkish
 2. "bungalow"? Hindu / Italian /Czech / French / Turkish
 3. "pizza"? Hindu / Italian / Czech / French / Turkish

4. "kebab"? Hindu / Italian /Czech / French / Turkish
 5. "robot"? Hindu / Italian / Czech / French / Turkish
- E.** The acronym TGV was established in
1. The Netherlands
 2. England
 3. The United Kingdom
 4. France
 5. Portugal
- F.** It means:
1. Great Train Velocity
 2. All in High Speed
 3. Traam Grail d'Vinci
 4. Train à Grande Vitesse
- G.1.** Is he UK situated in Europe? Yes / No
2. What language is spoken in Monaco? German / French /Monegasque / English
 3. The organizations of the U. E. are in Belgium.What is its capital?Prague, Berlin, Paris, Brussels
 4. What does U.E.? Economic Unit, University of Évora, the European Union, European Unit
 5. Football: Which country won the European Championship in 2008? Portugal / Austria / Netherlands / Spain
- H.** 1. Which European country has four official languages (German,French, Italian and Romansch)? Italy / Germany / Switzerland / France
2. Count Dracula was from the Transsilvania. What European country does that region belong to? Denmark / Romania / Norway / Scotland
 3. What language did the Romans speak? Latin / Greek / Roman / Spanish
 4. What is Esperanto? A detergent / A European Language / A European currency/ A Universal Language
- I.** How many languages are there in Europe?
- a) Only one, obviously! The English!
 - b) 5-10
 - c) 11-100
 - d) 101-1000
 - e) More than 1000
 - f) infinite number!
- J.** What language do the following words belong to?
1. "cul-de-sac"? Hindu / Italian /Czech / French / Turkish
 2. "bungalow"? Hindu / Italian /Czech / French / Turkish
 3. "pizza"? Hindu / Italian / Czech / French / Turkish
 4. "kebab"? Hindu / Italian /Czech / French / Turkish
 5. "robot"? Hindu / Italian / Czech / French / Turkish
- K.** The acronym TGV was established in
1. Netherlands
 2. England
 3. United Kingdom
 4. France
- L.** TGV means:
1. Great Train Velocity
 2. All in High Speed
 3. I Traam Grail d'Vinci
 4. The Train Grande Vitesse



Escola Secundária de Arouca
Arouca - Portugal



Comenius multilateral school partnership
SoLIFE Project

5. Portugal

ANNEX 7

(Piece of news on “The ESA Hour” radio programme)

LANGUAGE WEEK AT ESA

[Published on HoraESA Program - September 23rd, 2011]

Yesterday at ESA, the Foreign Language Week came to an end after a week which began on the 19th September. The unifying theme of all activities and initiatives was solidarity. The organizing team tried to illustrate this idea in two foreign languages taught in school [English and French] by means of ten keywords that reflect unity and division among men. The words in French are: ACCUEILLANT /HARMONIEUSEMENT /AVEC /MAIN /AGAPES /RÉSEAUTER /FIL /CORDEE /COMPLICE /CHOEUR. The words in English are: WELCOMING / HARMONIOUSLY / WITH / HAND / FEAST / CONNECT /YARN / CORD /ACCOMPLICE /CHOIR.

These words are, annually, suggested by the Ministry of Culture and Communication in collaboration with the French Ministry of Foreign Affairs, in view of the Francophonie Day celebration [March 20] and the promotion of the French language in its vitality and diversity. Sharing a language makes it a vehicle for approach between peoples and cultures. We can thus speak the language at the service of understanding and peace. We know today that speaking foreign languages is an indispensable tool in the current European and global context, while contributing to a greater and more effective intellectual development. In this perspective, the foreign language teachers of the language Department at ESA carried out this year, a series of bilingual nature initiatives, inside and outside the classroom: Film [Film Club], theater [English Theatre Company], graffiti [ESA's Art Course], food [Education and Training CPPAD CEM dance, music, parades and interactive games. Some of these were guided by the Comenius Assistant in our school Ivana Ertlová, who took the opportunity to introduce herself to the community through her Slovensky STAT. It was a real language festival!

By the Language Department

ANNEX 8 (Cinema Programme)



ESCOLA SECUNDÁRIA DE AROUCA

Semana das Línguas - 19 a 22 de Set

Cinema em várias Línguas

Solidariedade

WORD	DATE	TIME	PÚBLIC	PLA CE	SHORT FILMS	LANG UAGE	DEBATE MODERATOR
ACCUEILLANT ACOLHEDOR WELCOMING	20/09	08h30 às 09h15	1 Turma + ½ do 3.º Ciclo do Ensino Básico	Sala 1	O Novo Aluno de Steph Greene	Englis h	Equipa HoaESA Emanuel – 7.ºA Mafalda – 7.ºD Mariana – 7.ºD Matilde – 7.ºD
HARMONIEUSEMENT HARMONIOSAMENTE HARMONIOUSLY	20/09	09h15 às 10h15	1 Turma + ½ do 3.º Ciclo do Ens. Básic	Sala 1	Fixe! O Adriano Dança de Manuel Fenn	Germa n	Equipa HorESA Emanuel – 7.ºA Mafalda/Marian a /Matilde - 7D
AVEC COM WITH	20/09	13h30 às 18h25	2 Turmas do Ensino Secundário	Sala 1	Pupendo	Eslova co	Assistente Comenius Ivana
MAIN MÃO HAND	21/09	15h10 às 16h40	2 Turmas do 3.º Ciclo do Ens. Básico	Sala 1	Mrázik	Eslova co	Assistente Comenius Ivana
AGAPES FESTINS FEAST	22/09	10h15 às 11h00	1 Turma do Ensino Secundário	Sala 1	Ajuda Humanitária de Hanno Höffer	Rome no e Inglês	10.º I Joana Jesus Jorciley Ana Isabel
RÉSEAUTER NETWORKING	22/09	11h00 às 11h45	1 Turma do Ensino Secundário	Sala 1	Tango Argentino de Guido Thys	Alemã o	10.º I Lúcia Cátia/Susana
FIL FIO YARN	22/09	14h15 às 15h00	1 + ½ Turma do Ensino Secundário	Sala 1	Velocidade de Sedimentação de António Escudeiro	Portug uês	11.º I Ana Maria Tânia Sandra
CORDEE LÍDER /ABRE O CAMINHO AOS OUTROS	22/09	15h10 às 15h55	1 Turma do 3.º Ciclo do Ensino Básico	Sala 1	Pilala de Theo Papadoulakis	Grego	7.º B Vicente/Margari da/Helena
COMPLICE CÚMPLICE ACCOMPLICE	22/09	16h55 às 17h40	1 Turma do 3.º Ciclo do Ensino Básico	Sala 1	Le Génie de la Boîte de Raviolis de Claude Barras	Francê s	7.º B Fábio Catarina Alexandre
CHOEUR CORO CHOIR	23/09	14h15 às 15h00	1 Turma do Ensino Secundário	Sala 1	West Bank Story de Ari Sandel	Inglês, hebre w/	10.º I Ana Melo/Isabel Andreia

ESA Cinema Club
September 2012

Enrol your class and think about this in every language!

SOLIDARIEDADE / SOLIDARITÉ/ SOLIDARITY

ANNEX 9

(Evaluation of the activity by the school community)

ACTIVITY IDENTIFICATION

Activity Number: 44

Activity Name: Semana das Línguas Estrangeiras

Range: School Success Qualityr

Priority Area: School Success Quality

Place: Escola Secundária de Arouca

Date/Time: de 19 a 23 de Setembro

Target Public: The school community

Teachers: Olga Soares, Isaura Ventura, Isaura Silva, Manuela Belém.
Support from all the language department teachers and cooperation of Esa's Cinema Club.

ACTIVITY EVALUATION

We would like to know your opinion about the various activities during the language week. Please complete the following questionnaire.

A.

(1 – NOT SATISFYING; 2 – LITTLE SATISFYING;
3 – SATISFYING; 4 – FAIRLY SATISFYING; 5 – TOTALLY SATISFYING)

	1	2	3	4	5
International Cuisine					
10 Solidarious Short Films					
Dances with Words					
Word Signs					
Choire					
Solidarity Wall (graffiti)					
Solidarity Parade					
Ten Words in Ten Lines					

B. Should the Language Week be held next year?

Yes ☐

No ☐

C. Is there any activity you feel should be included in a coming edition?

THANK YOU

CLASS: _____